

THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS CHRIST

Deacon: Master, bless!

Priest: Blessed is the Kingdom of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

Reader: Come, let us worship God our King.

Come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

Come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and our God.

Psalm 103

Reader: Bless the LORD, O my soul! O LORD my God, you are very great! You are clothed with honor and majesty, who cover yourself with light as with a garment, who have stretched out the heavens like a tent, who have laid the beams of your chambers on the waters, who make the clouds your chariot, who ride on the wings of the wind, who make the winds your messengers, fire and flame your ministers.

You set the earth on its foundations, so that it should never be shaken. You covered it with the deep as with a garment; the waters stood above the mountains. At your rebuke they fled; at the sound of your thunder they took to flight. The mountains rose, the valleys sank down to the place which you appointed for them. You set a bound which they should not pass, so that they might not again cover the earth.

You make springs gush forth in the valleys; they flow between the hills, they give drink to every beast of the field; the wild asses quench their thirst. By them the birds of the air have their habitation; they sing among the branches.

From your lofty abode you water the mountains; the earth is satisfied with the fruit of your work. You cause the grass to grow for the cattle, and plants for man to cultivate, that he may bring forth food from the earth, and wine to gladden the heart of man, oil to make his face shine, and bread to strengthen man's heart.

The trees of the LORD are watered abundantly, the cedars of Lebanon which he planted. In them the birds build their nests; the stork has her home in the fir trees. The high mountains are for the wild goats; the rocks are a refuge for the badgers. You have made the moon to mark the seasons; the sun knows its time for setting.

You make darkness, and it is night, when all the beasts of the forest creep forth. The young lions roar for their prey, seeking their food from God. When the sun rises, they get them away and lie down in their dens. Man goes forth to his work and to his labor until the evening.

O LORD, how manifold are your works! In wisdom you have made them all; the earth is full of your creatures. Yonder is the sea, great and wide, which teems with things innumerable, living things both small and great. There go the ships, and Leviathan which you formed to sport in it. These all look to you, to give them their food in due season.

When you give to them, they gather it up; when you open your hand, they are filled with good things. When you hide your face, they are dismayed; when you take away their breath, they die and return to their dust. When you send forth your Spirit, they are created; and you renew the face of the ground.

May the glory of the LORD endure for ever, may the LORD rejoice in his works, who looks on the earth and it trembles, who touches the mountains and they smoke!

I will sing to the LORD as long as I live; I will sing praise to my God while I have being. May my meditation be pleasing to him, for I rejoice in the LORD.

Let sinners be consumed from the earth, and let the wicked be no more! Bless the LORD, O my soul! Praise the LORD!

The sun knows its time for setting. You make darkness and it is night. O Lord, how manifold are your works! In wisdom you have made them all!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory to you, O God! (x3)

The Litany of Peace

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy. (*and after each petition*)

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world, for the stability of the holy Churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

For our Archbishop and Father _____, for the honorable priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For the civil authorities of this country and those serving in its armed forces, let us pray to the Lord.

For this city, for every city, monastery, and countryside, and for those who in faith dwell in them, let us pray to the Lord.

For good temperance of the air, abundance of the fruits of the earth, and for peaceful seasons, let us pray to the Lord.

For travelers by land, sea, and air, the sick, the suffering, the imprisoned, and for their salvation, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by your grace.

Remembering our all-holy, pure, most blessed, and glorious Lady, the Birthgiver of God and Ever-Virgin Mary, with all the saints, let us offer ourselves and one another, and our whole life to Christ God.

Choir: To you, O Lord.

Priest: For to you is due all glory, honor, and worship, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

Choir: Amen.

Psalm 140

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!
Hear me, O Lord!

Reader: Set a guard over my mouth, O Lord
Keep watch over the door of my lips.
Incline not my heart to any evil,
To busy myself with wicked deeds.
In company with men who work iniquity;
And let me not partake of their delights!
Let a good man strike or rebuke me in kindness,
But let the oil of the wicked never anoint
my head; for my prayer is continually
against their wicked deeds.
When they are given over to those who shall condemn them,
Then they shall learn that the word of the
Lord is true.
As a rock which one cleaves and shatters on the land,
So shall their bones be strewn at the mouth of the grave.
But my eyes are toward you, O Lord God;
In you I seek refuge; leave me not
defenseless.
Keep me from the trap which they have laid for me,
And from the snares of evildoers.
Let the wicked together fall into their own nets,
While I escape.

Psalm 141

I cry with my voice to the Lord,
With my voice I make supplication to the Lord.
I pour out my complaint before him,
I tell my trouble before him.
When my spirit is faint,
You know my way!
In the path where I walk,
They have hidden a trap for me.
I look to my right and watch,
But there is none who takes notice of me;

No refuge remains to me,
No man cares for me.
I cry to you, O Lord;
I say: you are my refuge, my portion in the land of the living.
Give heed to my cry;
For I am brought very low!
Deliver me from my persecutors;
For they are too strong for me!
Bring my soul out of prison that I may give thanks to Your name.
The righteous await me for You will deal bountifully with me.

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice! **Tone 4***
Before Your Crucifixion, O Lord,
the mountain became as heaven,
and, like a tabernacle, the cloud spread itself out,
when You were transfigured, and the Father bore witness to You.
Peter was present with James and John,
since they were to be with You at the time of Your betrayal,
that, having seen Your wondrous works,
they might not be afraid of Your sufferings.//
Grant us to venerate Your sufferings in peace, through Your mercy!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!
Before Your Crucifixion, O Lord,
the mountain became as heaven,
and, like a tabernacle, the cloud spread itself out,
when You were transfigured, and the Father bore witness to You.
Peter was present with James and John,
since they were to be with You at the time of Your betrayal,
that, having seen Your wondrous works,
they might not be afraid of Your sufferings.//
Grant us to venerate Your sufferings in peace, through Your mercy!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.
Before Your Crucifixion, O Lord,
You took Your Disciples to a high mountain
and were transfigured before them,
illuminating them with bright rays of Your pow'r.
From love of mankind and in Your sovereign might,
it was Your desire to show them the splendor of Your Resurrection.
In peace count us also worthy of this splendor, O God,//
in Your mercy and Your love for mankind!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Before Your Crucifixion, O Lord,
You took Your Disciples to a high mountain
and were transfigured before them,
illuminating them with bright rays of Your pow'r.
From love of mankind and in Your sovereign might,
it was Your desire to show them the splendor of Your Resurrection.
In peace count us also worthy of this splendor, O God, //
in Your mercy and Your love for mankind!

v. (4) From the morning watch until night, let Israel hope on the Lord!

When You were transfigured upon a high mountain, O Savior,
having with You the chief Disciples,
You shone forth in glorious majesty,
proving that those who excel in the height of their virtues
shall be made worthy of divine glory.
Moses and Elijah, talking with Christ,
showed that He is Lord of both the living and the dead,
the God Who spoke of old through the Law and the Prophets.
The voice of the Father testified to Him from the cloud of light, saying:
"Listen to Him, Who through the Cross has despoiled hell //
and has given the dead eternal life!"

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

When You were transfigured upon a high mountain, O Savior,
having with You the chief Disciples,
You shone forth in glorious majesty,
proving that those who excel in the height of their virtues
shall be made worthy of divine glory.
Moses and Elijah, talking with Christ,
showed that He is Lord of both the living and the dead,
the God Who spoke of old through the Law and the Prophets.
The voice of the Father testified to Him from the cloud of light, saying:
"Listen to Him, Who through the Cross has despoiled hell //
and has given the dead eternal life!"

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

The mountain that once was veiled in gloom and smoke,
is now holy and revered,
since Your feet, O Lord, had stood upon it.
For by Your dread Transfiguration,
the mystery hidden before the ages
has been made manifest in the last times to Peter, James, and John.
Unable to endure the shining of Your face and the brilliance of Your garments,
they fell to the ground upon their faces.
Seized with wonder and amazement, they saw Moses and Elijah

talking with You about the things that would befall You;
and a voice came in testimony from the Father saying:
"This is My beloved Son in Whom I am well pleased; listen to Him!//
It is He Who grants the world great mercy!"

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

The mountain that once was veiled in gloom and smoke,
is now holy and revered,
since Your feet, O Lord, had stood upon it.
For by Your dread Transfiguration,
the mystery hidden before the ages
has been made manifest in the last times to Peter, James, and John.
Unable to endure the shining of Your face and the brilliance of Your garments,
they fell to the ground upon their faces.
Seized with wonder and amazement, they saw Moses and Elijah
talking with You about the things that would befall You;
and a voice came in testimony from the Father saying:
"This is My beloved Son in Whom I am well pleased; listen to Him!//
It is He Who grants the world great mercy!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 Prefiguring Your Resurrection, O Christ our God,
You took with You in Your ascent of Mount Tabor
Your three Disciples, Peter, James and John.
When You were transfigured, O Savior,
Mount Tabor was covered with light.
Your Disciples, O Word, threw themselves down upon the ground,
unable to gaze upon the form that none may see.
The Angels ministered in fear and trembling;
the heavens shook and the earth quaked,//
as they beheld on earth the Lord of Glory.

THE ENTRANCE

Deacon: Wisdom! Upright!

Choir: O Gladsome Light of the holy Glory of the immortal Father, heavenly, holy, blessed -
Jesus Christ. Now that we have come to the setting of the sun and behold the light of evening, we
praise God the Father, Son, and Holy Spirit. For meet it is at all times to worship Thee with voices
of praise, O Son of God and Giver of Life, therefore all the world doth glorify Thee!

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace to all!

Reader: And to your spirit!

Deacon: Wisdom!

Then, the appropriate Prokeimenon for the day of the week:

SUNDAY EVENING

Deacon: The Prokeimenon in the Eighth Tone: Behold now, bless the Lord, all you servants of
the Lord!

Choir: Behold now, bless the Lord, all you servants of the Lord!
Deacon: You who stand in the temple of the Lord, in the courts of the house of our God!
Choir: Behold now, bless the Lord, all you servants of the Lord!
Deacon: Behold now, bless the Lord
Choir: all you servants of the Lord!

MONDAY EVENING

Deacon: The Prokeimenon in the Fourth Tone: The Lord hears me when I cry out to Him.
Choir: The Lord hears me when I cry out to Him.
Deacon: Whenever I called, the God of my justice heard me.
Choir: The Lord hears me when I cry out to Him.
Deacon: The Lord hears me
Choir: when I cry out to Him.

TUESDAY EVENING

Deacon: The Prokeimenon in the First Tone: Your mercy, O Lord, shall follow me all the days of my life.
Choir: Your mercy, O Lord, shall follow me all the days of my life.
Deacon: The Lord is my shepherd, I shall not want. In green pastures He gives me repose.
Choir: Your mercy, O Lord, shall follow me all the days of my life.
Deacon: Your mercy, O Lord, shall follow me
Choir: all the days of my life.

WEDNESDAY EVENING

Deacon: The Prokeimenon in the Fifth Tone: O Lord, save me by Your name, and in Your power be a judge for me.
Choir: O Lord, save me by Your name, and in Your power be a judge for me.
Deacon: O God, hear my prayer; listen to the words of my mouth.
Choir: O Lord, save me by Your name, and in Your power be a judge for me.
Deacon: O Lord, save me by Your name,
Choir: and in Your power be a judge for me.

THURSDAY EVENING

Deacon: The Prokeimenon in the Sixth Tone: My help is from the Lord, Who made heaven and earth.
Choir: My help is from the Lord, Who made heaven and earth.
Deacon: I lifted up my eyes to the mountains, whence comes my help.
Choir: My help is from the Lord, Who made heaven and earth.
Deacon: My help is from the Lord,
Choir: Who made heaven and earth.

FRIDAY EVENING

Deacon: The Prokeimenon in the Seventh Tone: O God, You are my defender and Your mercy goes before me.
Choir: O God, You are my defender and Your mercy goes before me.
Deacon: Deliver me from my enemies, O God; save me from those who rise up against me.
Choir: O God, You are my defender and Your mercy goes before me.
Deacon: O God, You are my defender
Choir: and Your mercy goes before me.

READINGS FROM THE OLD TESTAMENT

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading is from Exodus

Deacon: Let us attend!

Reader: [24:12-18] The Lord said to Moses, 'Come up to me on the mountain, and wait there; and I will give you the tables of stone, the law and the commandments, which I have written for their instruction.' When Moses had arisen, he and Jeshua, who attended him, went up onto the mountain of God. And he said to the elders, 'Wait here for us, until we come back to you again; and, see, Aaron and Or are with you; if anyone has a dispute, let them go to them.' Then Moses went up onto the mountain, and the cloud covered the mountain. The glory of God came down on Mount Sinai, and the cloud covered it six days; and on the seventh day the Lord called Moses out of the midst of the cloud. Now the appearance of the glory of the Lord was like a devouring fire on the top of the mountain in the sight of the children of Israel. And Moses entered the cloud, and went up on the mountain. And he was there on the mountain for forty days and forty nights.

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading is from Exodus

Deacon: Let us attend!

Reader: [33:11-23; 34:4-6.8] The Lord spoke to Moses face to face, as one speaks to one's friend. Then he would return to the camp; but the young servant, Jeshua, son of Navi, did not leave the tent. Moses said to the Lord, 'See, you say to me, "Bring up this people"; but you have not shown me whom you will send with me. Yet you have said to me, "I know you above all others, and you have also found favour in my sight." Now if I have found favour in your sight, show yourself to me, so that I may see you and find favour in your sight, that I may know that this great nation is your people.' And the Lord said to him, 'I myself will go before you, and I will give you rest.' And he said to him, 'If you will not go with us yourself, do not carry me up from here. For how shall it be truly known that I have found favour in your sight, I and your people, unless you go with us? In this way, we shall be glorified, I and your people, more than all the nations.' The Lord said to Moses, 'For you I will do this word that you have spoken; for you have found favour in my sight, and I know you above all others.' Moses said, 'Show me your own glory.' And he said, 'I will pass by you in my glory, and will proclaim before you my name, "The Lord"; and I will have mercy on those on whom I will have mercy, and will have pity on those on whom I will have pity.' And he said, 'You cannot see my face; for no human shall see my face and live.' And the Lord said, 'See, there is a place by me; stand on the rock. And while my glory passes by I will put you in a cleft of the rock, and I will cover you with my hand until I have passed by; then I will take away my hand, and you shall see my back; but my face shall not be seen by you.' So Moses rose early in the morning and went up on Mount Sinai, as the Lord had commanded him. The Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the name, 'Lord.' The Lord passed before his face, and proclaimed, 'The Lord, the Lord, God compassionate and merciful, slow to anger, and full of mercy and true'. And Moses quickly bowed to the earth, and worshipped the Lord.

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading is from Third Book of Reigns.

Deacon: Let us attend!

Reader: [19:3-9.11-13.15-16] And Elias heard and was afraid; he arose and fled for his life, and came to Beersheba, in the land of Juda; he left his servant there. But he himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat down under a solitary broom tree. Then he lay down under

the broom tree and fell asleep. Suddenly someone touched him and said to him, 'Arise and eat and drink, for you have a long journey.' Elias looked, and there at his head was a cake of flour and a jar of water. He arose, ate and drank, and slept again. The angel of the Lord came a second time, touched him, and said, 'Arise and eat and drink, for you have a long journey.' He arose, and ate and drank; then he went in the strength of that food forty days and forty nights to mount Horeb. There he entered a cave, and spent the night there. Then the word of the Lord came to him, saying, 'Go forth, and stand upon the mount before the Lord. And behold, the Lord will pass by.' And a great and strong wind rent the mountains, and broke in pieces the rocks before the Lord, but the Lord was not in the wind; and after the wind an earthquake, but the Lord was not in the earthquake; and after the earthquake a fire, but the Lord was not in the fire; and after the fire the sound of a gentle breeze. And when Elias heard it, he wrapped his face in his mantle and went out and stood by the cave. Then the Lord said to him, 'Go, return to your way and you will come to the desert way of Damascus; and you shall anoint Elissaios son of Shaphat as prophet in your place.'

Troparion

Tone 7 You were transfigured on the mountain, O Christ God,
revealing Your glory to Your Disciples as far as they could bear it.
Let Your everlasting Light also shine upon us sinners,
through the prayers of the Theotokos!//
O Giver of Light, glory to You!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Kontakion

Tone 7 On the mountain You were transfigured, O Christ God,
and Your Disciples beheld Your glory as far as they could see it;
so that when they would behold You crucified,
they would understand that Your suffering was voluntary,
and would proclaim to the world//
that You are truly the Radiance of the Father.

THE LITTLE LITANY AND TRISAGION

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us and keep us, O God, by Your grace.

Choir: Lord have mercy.

Deacon: Remembering our all-holy, pure, most blessed, and glorious Lady, the Birthgiver of God and Ever-Virgin Mary, with all the saints, let us offer ourselves and one another, and our whole life to Christ God.

Choir: To you, O Lord.

Priest: For You are holy, our God, and rest in the holy place and to You we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever

Deacon: and to the ages of ages.

Choir: Amen.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! (*thrice*)
Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of
ages. Amen. Holy Immortal, have mercy on us!
Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us!

THE EPISTLE

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace to all!

Reader: And to your spirit!

Deacon: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon in the Fourth Tone: O Lord, how manifold are Your works! In wisdom
You have made them all!

Choir: O Lord, how manifold are Your works! In wisdom You have made them all!

Reader: Bless the Lord, O my soul! O Lord my God, You are very great!

Choir: O Lord, how manifold are Your works! In wisdom You have made them all!

Reader: O Lord, how manifold are Your works!

Choir: In wisdom You have made them all!

Deacon: Wisdom!

Reader: The reading from the Second Catholic Epistle of the Apostle Peter. (1:10-19)

Deacon: Let us attend!

Reader: *Brethren:* be the more zealous to confirm your call and election, for if you do this you will never fall; so there will be richly provided for you an entrance into the eternal kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ. Therefore I intend always to remind you of these things, though you know them and are established in the truth that you have. I think it right, as long as I am in this body, to arouse you by way of reminder, since I know that the putting off of my body will be soon, as our Lord Jesus Christ showed me. And I will see to it that after my departure you may be able at any time to recall these things. For we did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty. For when he received honor and glory from God the Father and the voice was borne to him by the Majestic Glory, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased," we heard this voice borne from heaven, for we were with him on the holy mountain. And we have the prophetic word confirmed, of which you do well to be mindful as of a lamp that shines in a dark place, until when the Day dawns and the morning Star rises in your hearts.

Priest: Peace to you, reader!

Reader: And to your spirit! Alleluia!

THE GOSPEL

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: The heavens are Yours; the earth also is Yours. (*Ps 88/89:11*)

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: Blessed are the people who know the festal shout! (*Ps 88/89:15a*).

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Deacon: Wisdom! Upright! Let us hear the holy Gospel.

Priest: Peace to all!

Choir: And to your spirit,

Deacon: The reading is from the holy Gospel according to Matthew (17:1-9)

Choir: Glory to You, O Lord, glory to You!

Priest: Let us attend!

Deacon: (reads the Gospel)

Choir: Glory to You, O Lord, glory to You!

(Instead of "It is truly meet to bless you, O Theotokos...", we sing:)

Magnify, O my soul, the Lord Who was transfigured on Mount Tabor! / Your childbearing was without corruption; / God came forth from your body clothed in flesh, / and appeared on earth and dwelt among men. // Therefore we all magnify you, O Theotokos.

Communion Hymn O Lord, we will walk in the light of Your countenance, and will exult in Your name to the ages. *(Ps 88/89:15b)* Alleluia, Alleluia, Alleluia!

After "The blessing of the Lord be upon you,." *The Prayer at the Partaking of Grapes, on August 6th*